

ПРОТОКОЛ № 1
к Соглашению между Российской Федерацией
и Сирийской Арабской Республикой о размещении
авиационной группы Вооруженных Сил Российской Федерации
на территории Сирийской Арабской Республики
от 26 августа 2015 г. о передаче дополнительного недвижимого
имущества и акватории

Российская Федерация и Сирийская Арабская Республика, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь положениями статей 2 и 9 Соглашения между Российской Федерацией и Сирийской Арабской Республикой о размещении авиационной группы Вооруженных Сил Российской Федерации на территории Сирийской Арабской Республики от 26 августа 2015 г. (далее – Соглашение), пунктом 6 статьи 2 Протокола к Соглашению от 18 января 2017 г. (далее – Протокол к Соглашению),

согласились о нижеследующем:

Статья 1
Предмет Протокола

1. Сирийская Арабская Республика выражает согласие на передачу Российской Федерации земельного участка и акватории в провинции Латакия в целях создания и размещения медицинского оздоровительно-реабилитационного центра российской авиационной группы.

2. Для целей создания и размещения медицинского оздоровительно-реабилитационного центра российской авиационной группы Сирийская Сторона передает Российской Стороне во временное безвозмездное пользование на весь срок действия Соглашения и настоящего Протокола:

земельный участок в границах, указанных на схеме согласно приложению № 1 к настоящему Протоколу (далее – земельный участок), ограниченный географическими координатами по перечню согласно приложению № 2 к настоящему Протоколу, площадью 8 гектаров;

акваторию в границах, указанных на схеме согласно приложению № 1 к настоящему Протоколу (далее – акватория), площадью 8 гектаров (от 65 до 150 метров от границ береговой линии земельного участка);

объекты недвижимости, расположенные на земельном участке, по перечню согласно приложению № 3 к настоящему Протоколу.

Статья 2

Передача дополнительного недвижимого имущества

1. Передача Сирийской Стороной дополнительного недвижимого имущества Российской Стороне оформляется актами между уполномоченными органами Сторон с приложением к ним планов (карт) земельного участка и акватории с обозначенными границами землепользования или по фактическому состоянию пользования на дату подписания настоящего Протокола, а также необходимой документации о составе и техническом состоянии передаваемого дополнительного недвижимого имущества.

2. Сирийская Сторона обеспечивает оформление прав Российской Федерации на использование дополнительного недвижимого имущества в соответствии с актами, указанными в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 3

Обеспечение и услуги

1. Расходы, связанные с возведением на земельном участке (акватории) объектов и сооружений, а также подведением к границам земельного участка (акватории) и к находящимся на них объектам и сооружениям необходимой инженерной инфраструктуры (каналов и проводных линий связи, линий электропередач, систем водоснабжения и водоотведения, других инженерных коммуникаций), развитием инженерной инфраструктуры, необходимой для обслуживания объектов и сооружений, несет Российская Сторона.

2. Работы по подведению к границам земельного участка (акватории) и к находящимся на них объектам и сооружениям инженерной инфраструктуры и развитию указанной инфраструктуры осуществляются по контрактам, заключаемым уполномоченным органом Российской Стороны или по его

решению подрядчиками российской авиационной группы – российскими юридическими лицами или российскими физическими лицами – предпринимателями с сирийскими местными властями или сирийскими подрядчиками.

При проектировании строительства объектов и сооружений на земельном участке и акватории Российская Сторона согласует с сирийскими местными властями возможные для предоставления мощности и объемы инженерной инфраструктуры.

Стоимость работ по подведению (развитию) инженерной инфраструктуры, а также мощности (объемы) инженерных коммуникаций согласовываются Сторонами (подрядчиками российской авиационной группы – российскими юридическими лицами или российскими физическими лицами – предпринимателями с сирийскими местными властями или сирийскими подрядчиками) перед заключением контрактов отдельно в зависимости от объемов, планируемых к строительству на земельном участке (акватории) зданий и сооружений.

Уполномоченный орган Российской Стороны информирует о заключенных с сирийскими местными властями или сирийскими подрядчиками контрактах уполномоченный орган Сирийской Стороны.

3. Не оговоренные в настоящей статье вопросы, связанные со сносом объектов недвижимости, расположенных на земельном участке, возведением на земельном участке (акватории) объектов и сооружений, правами собственности на возведенные объекты и сооружения, распоряжения ими, в том числе после прекращения действия настоящего Протокола, регулируются в порядке, предусмотренном Протоколом к Соглашению.

Статья 4

Конфиденциальность

1. Стороны принимают все необходимые меры для сохранения в тайне всей переписки и любой информации, связанной с реализацией настоящего Протокола.

2. Стороны не будут раскрывать содержание приложений к настоящему Протоколу или информацию, передаваемую Сторонами друг другу в ходе реализации настоящего Протокола, какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия другой Стороны, а равно воздержатся от официального опубликования приложений к настоящему Протоколу.

Статья 5 Разрешение споров и разногласий

Все споры и разногласия, связанные с применением или толкованием настоящего Протокола, разрешаются Сторонами в порядке, предусмотренном статьей 10 Соглашения.

Статья 6 Применение и вступление в силу

1. Настоящий Протокол дополняет Соглашение и толкуется совместно с Соглашением и Протоколом к Соглашению.

По всем вопросам, не определенным настоящим Протоколом, Стороны руководствуются Соглашением и Протоколом к Соглашению.

2. Настоящий Протокол заключается на срок действия Соглашения и прекращает свое действие одновременно с ним.

3. Настоящий Протокол временно применяется с даты его подписания и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. Дамаске "21" июля 2020 г. и г. Москве "30" июля 2020 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и арабском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Российскую Федерацию

За Сирийскую Арабскую Республику

